

# YAMAHA NS-E103

## Natural Sound Bass-Reflex Effect Speaker System

Thank you for selecting this Yamaha NS-E103 speaker system.

### PRECAUTIONS

Read these precautions carefully before using your speaker.

- Any time you note distortion, reduce the volume control on your amplifier to a lower setting. Never allow your amplifier to be driven into "clipping". Otherwise the speaker may be damaged.
- When using an amplifier with a rated output power higher than the nominal input power of the speaker, care should be taken never to exceed the speaker's maximum input.
- Do not attempt to clean the speaker with chemical solvents as this might damage the finish. To clean, wipe with a dry, soft cloth.
- To prevent the enclosure from warping or discoloring, do not place the speaker where it is exposed to direct sunlight or excessive humidity.

- Do not place the speaker where it is liable to be knocked over or struck by falling objects. Stable placement will also ensure better sound performance.
- Placing the speaker on the same shelf or rack as the turntable can result in feedback.
- As some speaker contain strong magnets, avoid placing watches, magnetic tapes, etc. near them. Also, placing speaker near a TV set may impair picture color. If this happens, move the speakers away from the TV set.
- **Secure placement or installation is the owner's responsibility. YAMAHA shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of the speaker.**

### CONNECTION TO YOUR AMPLIFIER

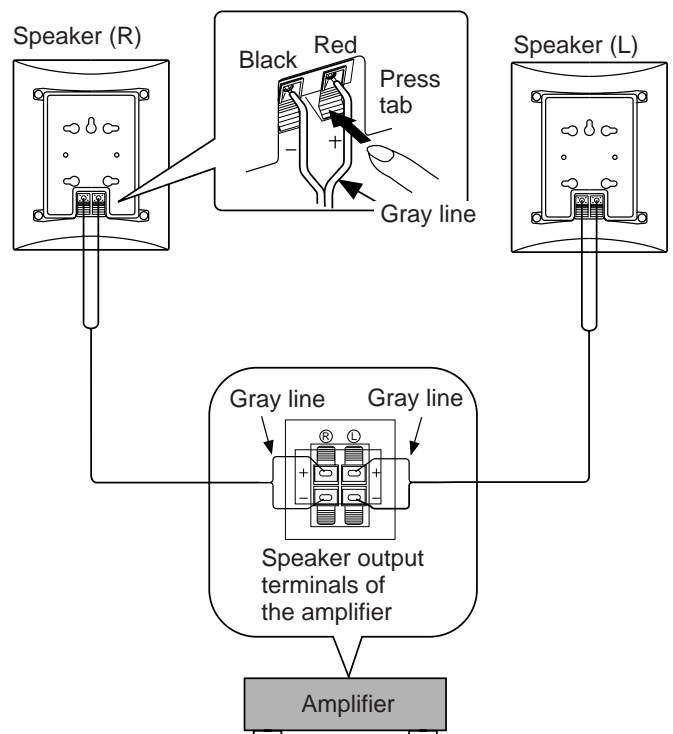
**BEFORE MAKING CONNECTIONS, MAKE SURE THAT THE AMPLIFIER IS SWITCHED OFF.**

#### ■ CONNECTIONS

- Connect the push-type input terminals at the rear of the speakers to the speaker output terminals of your amplifier with the provided speaker cables.
- One side of the speaker cable is marked with a gray line. Connect the (+) terminals on both the amplifier and the speakers using this gray-marked side. Connect the (-) terminals on both components using the unmarked side of the cable.
- Connect one speaker to the left (marked L) terminals of your amplifier, and another speaker to the right (marked R) terminals, being sure not to reverse the polarity (+, -). If one speaker is connected with reversed polarity, the sound will be unnatural and lack bass.

Procedures:

- ① Press the tab on the terminal down, as shown in the figure.
- ② Insert the bare wire end properly into the terminal hole. [Remove approx. 10 mm (3/8") insulation from the speaker cable.]
- ③ Remove your finger from the tab to allow it to lock snugly on the cable's wire end.
- ④ Check the connection by lightly pulling the cable at the terminal.



#### Note

Do not let the bare speaker wires touch each other as this could damage the speaker and/or the amplifier.

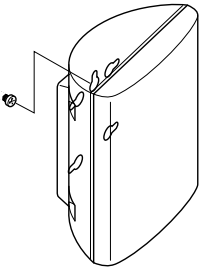
## SETTING UP THE SPEAKERS

### ■ Mounting the speakers on a wall

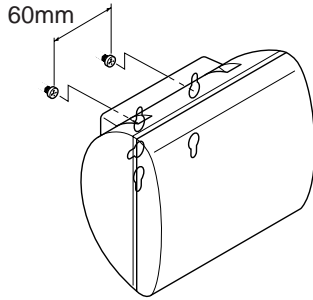
The speaker can be mounted on a wall by using the holes provided on the speakers' back panel.

The hole(s) on the speaker's back panel is arranged so that the speaker can be mounted in either of the two configurations shown by the following figures.

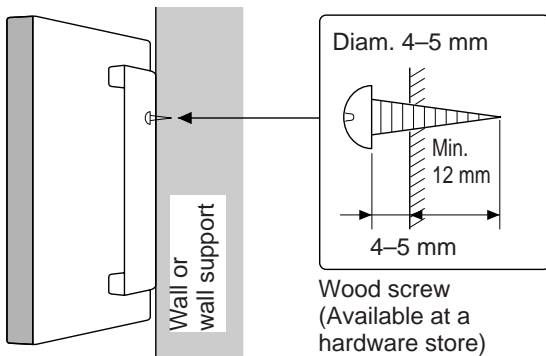
Upright mounting



Side-long mounting



Fasten wood screws onto a firm wall or wall support as shown in the figure, and set the mounting holes onto the protruding screws.

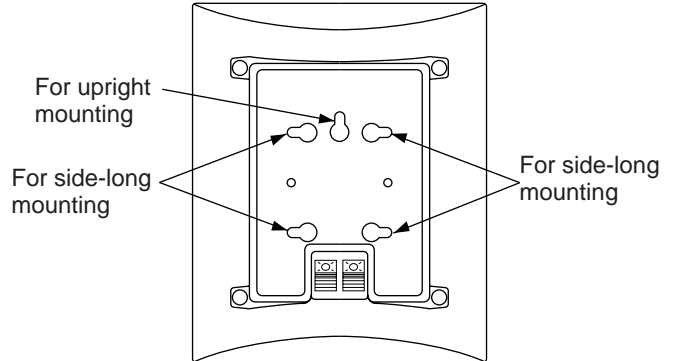


Make sure that the screw is caught securely at a narrow part of the hole .



For the upright mounting, only one hole is provided.

As for the side-long mounting, two holes are provided. Be sure to use these two holes as a set.



### WARNING:

- \* Each speaker weighs 1.4 kg (3 lbs. 1 oz.). Do not mount them on thin plywood or soft wall surface material, as the screws may come out of the flimsy surface, causing the speakers to fall down and be damaged, or result in personal injury.
- \* Do not fasten the speakers to walls with nails, adhesives, or other unsound hardware. Long-term use and vibrations may cause them to fall down.
- \* To avoid accidents resulting from tripping over loose speaker cables, fix them to the wall.

## SPECIFICATIONS

Type.....	Full-range bass-reflex speaker system Magnetic shielding type
Speaker Unit .....	10 cm cone full-range
Nominal Impedance .....	6 ohms
Frequency Response .....	70 Hz – 20 kHz
Nominal Input Power .....	25W
Maximum Input Power .....	80W
Sensitivity.....	90 dB/W-m
Dimensions (WxHxD).....	180 x 220 x 101 mm (7-1/16" x 8-11/16" x 4")
Weight.....	1.4 kg (3 lbs. 1 oz.)
Accessories .....	Speaker cable (10m) x 2

\* Specifications subject to change without notice due to product improvements.

\* Care should be taken not to exceed the input power values noted above.

# YAMAHA NS-E103

Systeme de haut-parleurs à effet basse-reflex de la série "Son Naturel"

Nous vous remercions d'avoir choisi ce systeme de haut-parleurs Yamaha NS-E103.

## PRECAUTIONS A PRENDRE

Lisez attentivement ces precautions avant d'utiliser votre haut-parleur.

- Si des distorsions sonores se produisent, diminuez le niveau de volume à l'aide de la commande de l'amplificateur. Ne jamais laisser l'effet de "serrage" se développer sur l'amplificateur. Sinon, le haut-parleur risque d'être endommagé.
- Lorsqu'un amplificateur ayant une puissance de sortie nominale supérieure à la puissance d'entrée nominale du haut-parleur, veillez à ce que la puissance d'entrée maximale du haut-parleur ne soit pas dépassée.
- N'essayez pas de nettoyer le haut-parleur avec des solvants chimiques, car cela pourrait endommager la finition. Pour le nettoyer, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Pour éviter que l'enceinte se déforme ou se décolore, ne placez pas le haut-parleur dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à une forte humidité.

- Ne placez pas le haut-parleur à un endroit où il risque d'être renversé ou heurté par des objets qui tombent. Un emplacement stable garantit également de meilleures performances sonores.
- L'installation du haut-parleur sur le même support ou étagère que la table de lecture peut provoquer une rétroaction.
- Ces haut-parleurs contenant des aimants puissants, évitez de placer des montres, des bandes magnétiques, etc. à proximité immédiate. En outre, si vous placez les haut-parleurs à proximité d'un téléviseur, les couleurs des images risquent d'être affectées. Dans ce cas, éloignez les haut-parleurs du téléviseur.
- **La sûreté du positionnement ou de l'installation du système est sous l'entière responsabilité du propriétaire. YAMAHA décline toute responsabilité en cas d'accident provoqué par un positionnement ou une installation incorrects du haut-parleur.**

## CONNEXION A VOTRE AMPLIFICATEUR

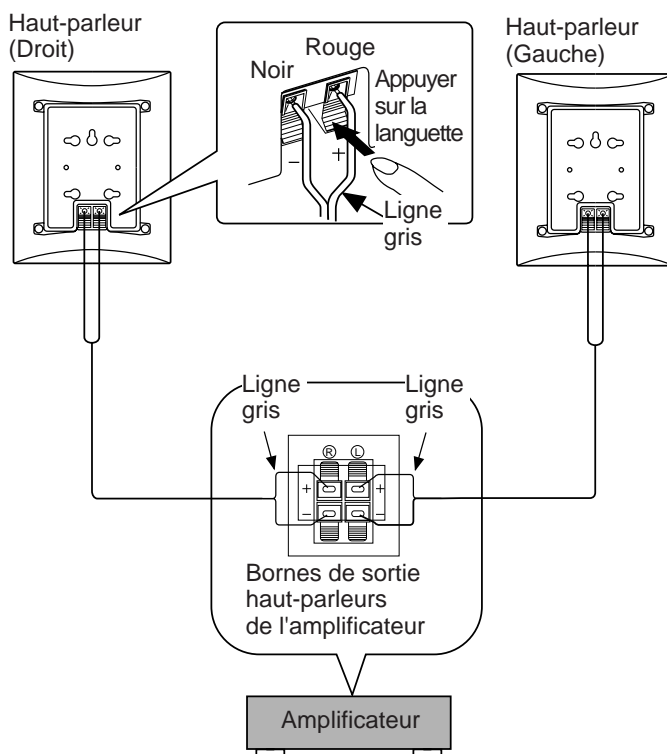
AVANT DE FAIRE LES CONNEXIONS, ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR D'AMPLIFICATEUR EST COUPE.

### ■ RACCORDEMENTS

- Connectez les bornes d'entrée de type à vis situées au dos du haut-parleur aux bornes de sortie haut-parleur de votre amplificateur à l'aide des câbles de haut-parleur fournis.
- Un côté des câbles de haut-parleurs est repéré par une ligne gris. Raccorder les bornes (+) de l'amplificateur et des haut-parleurs avec ce côté repéré en gris. Raccorder les bornes (-) des deux appareils avec le côté non repéré des câbles.
- Connectez le haut-parleur gauche aux bornes gauches (marquées L) de votre amplificateur et le haut-parleur droit aux bornes droites (marquées R), en vous assurant de ne pas inverser les polarités (+, -). Si un haut-parleur est connecté avec des polarités inversées, le son ne semblera pas naturel, les basses étant trop faibles.

Procédures:

- ① Appuyez, comme le représente le schéma, sur la languette de borne.
- ② Insérez l'extrémité du fil dénudé correctement dans le trou de la borne. (Retirez environ 10 mm d'isolant du câble de haut-parleur.)
- ③ Retirez le doigt de la languette pour qu'elle coince fermement l'extrémité du fil du câble.
- ④ Vérifiez la sûreté de la connexion en tirant légèrement sur le câble.



### Remarque

Évitez absolument que les fils de haut-parleur dénudés n'entrent en contact, car cela risquerait d'endommager le haut-parleur et/ou l'amplificateur.

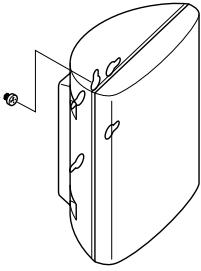
## INSTALLATION DES HAUT-PARLEURS

### ■ Installation des haut-parleurs sur un mur

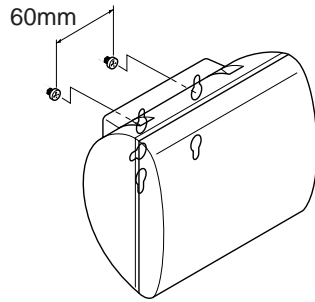
Les haut-parleurs peuvent être fixés à un mur en utilisant les trous situés sur les panneaux arrière des haut-parleurs.

Les trous des panneaux arrière des haut-parleurs sont conçus de telle manière que les haut-parleurs puissent être installés selon l'une quelconque des deux configurations représentées sur les schémas suivants.

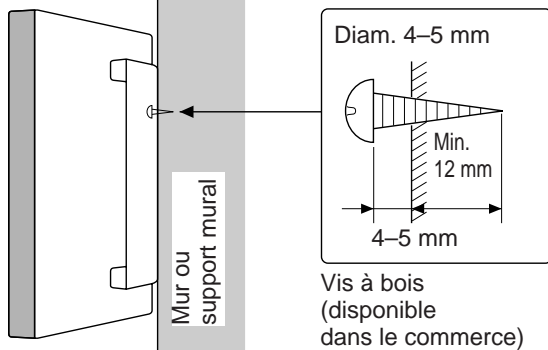
Fixation verticale



Fixation horizontale



Enfoncez des vis à bois dans un mur solide ou un support mural comme le représente le schéma et suspendez les haut-parleurs en engageant la partie saillante des vis dans les trous.

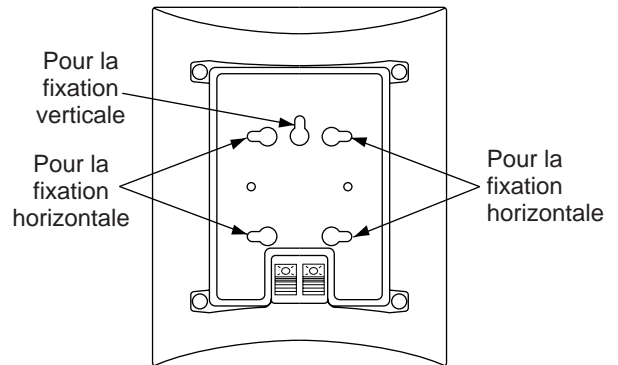


Assurez-vous que chaque vis est bien engagée dans la partie étroite du trou.



Pour la fixation verticale, il n'y a qu'un seul trou.

Pour la fixation horizontale, il y a deux trous. Veuillez à utiliser ces deux trous ensemble.



### AVERTISSEMENT:

- \* Chaque haut-parleur pèse 1,4 kg. Ne les montez pas sur des matériaux comme du contre-plaqué fin ou une surface murale molle car les vis risqueraient de se détacher des surfaces fragiles, provoquant une chute et un endommagement des haut-parleurs ou des blessures corporelles.
- \* Ne fixez pas les haut-parleurs aux murs à l'aide de clous, de rubans adhésifs ou d'autres pièces peu sûres. Leur utilisation prolongée et les vibrations risqueraient de les faire tomber finalement.
- \* Pour éviter de trébucher sur les câbles de haut-parleurs, fixez-les au mur.

## SPECIFICATIONS

Type .....	Système de haut-parleur basse-reflex de gamme intégrale Type à blindage antimagnétique
Unité haut-parleur .....	Cône de 10 cm à gamme intégrale
Impédance nominale .....	6 ohms
Réponse en fréquence .....	70 Hz – 20 kHz
Puissance d'entrée nominale .....	25W
Puissance d'entrée maximum .....	80W
Sensibilité .....	90 dB/W·m
Dimensions (LxHxP) .....	180 x 220 x 101 mm
Poids .....	1,4 kg
Accessoires .....	Câble de haut-parleur (10 m) x 2

- \* Aux fins d'amélioration du produit, les spécifications sont susceptibles de modification sans préavis.
- \* Veuillez à ce que les valeurs de puissance d'entrée mentionnées ci-dessus ne soient pas dépassées.